

## Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

17 JUIN 1963.

### PROJET DE LOI

instituant et organisant un régime d'assurance  
obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. GLINEUR  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3.

Compléter le dernier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Elles devront, en outre, prendre les dispositions nécessaires en vue de réaliser leur fusion au cours de l'année suivant l'entrée en vigueur de la présente loi. »

#### JUSTIFICATION.

Pour mettre fin au pluralisme dénoncé un peu dans tous les milieux et s'orienter ainsi vers un Service National de Santé, nous proposons la fusion de toutes les unions de mutualités en une seule.

Art. 22.

Modifier comme suit le dernier alinéa de cet article :

« Pour l'application du 1°, du 3° et du 6°, les dispositions devront sortir leurs effets, au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1964. »

#### JUSTIFICATION.

Déjà en Commission, nous avons défendu un amendement visant à accorder, aux titulaires de fonctions publiques repris au 3° de l'article 22 et aux étudiants, le bénéfice immédiat de l'A.M.I. Cet amendement ayant été repoussé, nous le représentons en laissant au Gouvernement un délai d'application de six mois, après l'entrée en vigueur de la loi. En agissant ainsi, nous nous inspirons d'une récente décision du bureau exécutif national de la C.G.S.P.

Voir :

527 (1962-1963) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 15 : Amendements.
- N° 16 : Rapport.
- N° 17 : Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

17 JUNI 1963.

### WETSONTWERP

tot instelling en organisatie van een regeling voor  
verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINEUR  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3.

Het laatste lid van dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Zij zullen daarenboven de nodige maatregelen moeten treffen om hun fusie tot stand te brengen in de loop van het jaar dat op de inwerkingtreding van deze wet volgt. »

#### VERANTWOORDING.

Om een einde te maken aan het pluralisme dat in alle kringen aan de kaak wordt gesteld en zo tot een Nationale Gezondheidsdienst te komen stellen wij de fusie van alle landsbonden in één enkele voor.

Art. 22.

Het laatste lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Voor de toepassing van het 1°, het 3° en het 6°, dienen de bepalingen uiterlijk op 1 juli 1964 uitwerking te hebben. »

#### VERANTWOORDING.

Wij hebben in de Commissie reeds een amendement bepleit dat ertoe strekt aan overheids personeel en studenten onmiddellijk het voordeel van de V.Z.I. te verlenen. Dit amendement werd verworpen, maar wij stellen het thans opnieuw voor en laten aan de Regering een termijn van zes maanden vanaf de inwerkingtreding van de wet. Wij gaan daarbij uit van een recente beslissing van het Nationaal Uitvoerend Bureau van de A.C.O.D.

Zie :

527 (1962-1963) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 15 : Amendementen.
- N° 16 : Verslag.
- N° 17 : Amendementen.

## Art. 25.

1. — Au § 1, 4<sup>e</sup> ligne, après les mots :

« les veuves, »,

insérer les mots :

« les chômeurs complets, ».

2. — Au même § 1, 6<sup>e</sup> ligne, après :

« 21, 9<sup>o</sup> »,

insérer :

« 21, 3<sup>o</sup> ».

3. — Au § 2, premier alinéa, 1<sup>re</sup> ligne, après les mots :

« article 23, 5<sup>o</sup>, a) »,

insérer :

« et b) ».

4. — Compléter le premier alinéa du § 2 par ce qui suit :

« et les chômeurs complets visés à l'article 21, 3<sup>o</sup> et les personnes à leur charge ».

5. — Supprimer le deuxième alinéa du même § 2.

## JUSTIFICATION.

La promesse a été faite d'accorder gratuitement les soins médicaux et pharmaceutiques aux pensionnés, veuves et invalides. Nous proposons d'y inclure les chômeurs complets dont les ressources ne sont pas supérieures à celles des personnes précitées.

Il ne peut pas non plus être question de subordonner à la promulgation d'un arrêté royal, l'application intégrale de ce principe. C'est l'objet de notre amendement.

## Art. 46.

Au premier alinéa, 6<sup>e</sup> ligne de cet article, remplacer :

« 60 % »,

par :

« 80 % ».

## JUSTIFICATION.

Le principe des 75 % du salaire comme pension est admis dans la législation sur la pension de retraite des ouvriers, employés, etc. Nous proposons d'élever à 80 % le minimum de l'indemnité d'incapacité primaire et d'invalidité-maladie, comme le réclame le programme de la F.G.T.B., les besoins des travailleurs malades n'étant pas inférieurs à ceux des pensionnés.

## Art. 49.

Supprimer cet article.

## JUSTIFICATION.

Il ne peut y avoir diverses catégories de bénéficiaires des indemnités, certains subissant des jours de carence et d'autres non. C'est pourquoi nous proposons de supprimer toute période de carence dans l'octroi des indemnités de maladie. C'est là du reste une revendication des grandes organisations syndicales, dont la F.G.T.B.

## Art. 50.

A l'avant-dernier alinéa, 1<sup>re</sup> ligne, remplacer :

« 60 % »,

par :

« 80 % »

et supprimer la dernière phrase.

## Art. 25.

1. — In § 1, op de 5<sup>de</sup> regel, vóór de woorden :

« de gepensioneerden »,

de woorden invoegen :

« de volledige werklozen, ».

2. — In dezelfde § 1, 7<sup>de</sup> regel, na :

« 21, 9<sup>o</sup> »,

invoegen :

« 21, 3<sup>o</sup> ».

3. — In § 2, eerste lid, op de 1<sup>ste</sup> regel, na de woorden :

« artikel 23, 5<sup>o</sup>, a) »,

de woorden invoegen :

« en b) ».

4. — Het eerste lid van § 2 aanvullen met wat volgt :

« en de in artikel 21, 3<sup>o</sup>, bedoelde volledige werklozen en de personen te hunnen laste ».

5. — In dezelfde § 2, het tweede lid weglaten.

## VERANTWOORDING.

De belofte is gedaan de gepensioneerden, de weduwen en de invaliden kosteloze geneeskundige verzorging en farmaceutische verstrekkingen te verschaffen; wij stellen voor hierbij de volledige werklozen op te nemen, wier inkomsten niet meer bedragen dan die van voormelde personen.

Er kan evenmin sprake van zijn de volledige tenuitvoerlegging van dit beginsel van de uitvaardiging van een wet afhankelijk te maken. Dat is het doel van ons amendement.

## Art. 46.

In het eerste lid, op de 5<sup>de</sup> regel van dit artikel :

« 60 % »,

vervangen door :

« 80 % ».

## VERANTWOORDING.

Het beginsel van de 75 % van het loon als pensioen vindt toepassing krachtens de wetgeving op het rustpensioen van arbeiders, bedienden, enz. Wij stellen voor het minimum van de vergoeding voor primaire arbeidsongeschiktheid en voor ziekgeld op 80 % te brengen, zoals het A.B.V.V.-programma het vraagt, aangezien de behoeften van de zieke werknemers niet geringer zijn dan die van de gepensioneerden.

## Art. 49.

Dit artikel weglaten.

## VERANTWOORDING.

Er mogen geen verschillende categorieën rechthebbenden op ziekgeld bestaan, doordat voor sommigen carensdagen in aanmerking komen, voor anderen niet. Daarom stellen wij voor elke carenstijd inzake toekenning van ziekgeld af te schaffen. Dit is overigens een eis van de grote vakverenigingen, waaronder het A.B.V.V.

## Art. 50.

In het voorlaatste lid :

« 60 % »,

vervangen door :

« 80 % »

en de laatste zin weglaten.

## JUSTIFICATION.

Il ne peut être question de permettre de réduire les moyens d'existence d'un travailleur n'ayant personne à charge et déjà malade depuis un an qui accède à l'incapacité prolongée.

## Art. 57.

Supprimer le b).

## JUSTIFICATION.

Le fait pour un travailleur de tomber malade pendant la période des congés, ne peut avoir pour conséquence de lui enlever le bénéfice des indemnités de maladie et partant des congés, comme le prévoit le b) de l'article 57, d'autant plus que ces congés lui viendront bien à point après la maladie comme période de convalescence. C'est pourquoi nous proposons de supprimer le b).

## Art. 60.

Supprimer cet article.

## JUSTIFICATION.

Il faut laisser le droit aux travailleurs malades, de continuer à toucher leurs indemnités de maladie, si celles-ci sont supérieures à la pension à laquelle ils peuvent éventuellement prétendre.

## Art. 72.

Au § 1, 2<sup>e</sup> ligne, entre les mots : « bénéficiant d'une pension » et les mots : « de retraite », insérer les mots : « d'invalidité ou ».

## JUSTIFICATION.

Il n'y a aucune raison de ne pas accorder aux invalides mineurs, le droit aux soins de santé sans payer de cotisation.

## Art. 121.

1. — Aux 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, 1<sup>re</sup> ligne, de cet article, remplacer, chaque fois, le taux :

« 95 % »,

par :

« 100 % ».

2. — Remplacer le 8<sup>o</sup> par ce qui suit :

« 8<sup>o</sup> Une intervention de l'Etat égale à la différence entre le montant des prévisions budgétaires de dépenses de l'assurance maladie-invalidité, à l'exclusion des prestations relatives aux indemnités d'incapacité de travail et des allocations pour frais funéraires et des frais d'administration des organismes assureurs qui s'y rapportent, ainsi que des prévisions budgétaires de dépenses afférentes aux prestations visées au 3<sup>o</sup> du présent article et le montant des prévisions budgétaires de recettes, résultant du produit des cotisations visées à l'article 122, quatrième alinéa, 1<sup>o</sup>, a) et b), augmenté du montant des ressources visées à l'article 122, quatrième alinéa, 1<sup>o</sup>, e). »

## JUSTIFICATION.

Il ne peut être question de faire supporter par les travailleurs, les responsabilités financières que l'Etat doit, selon nous, assumer dans le régime d'assurance maladie-invalidité.

## VERANTWOORDING.

Er kan geen sprake van zijn de bestaansmiddelen van een werknemer die voortdurend arbeidsongeschikt wordt, te beperken, indien hij niemand te zijnen laste heeft en reeds sedert één jaar ziek is.

## Art. 57.

b) weglaten.

## VERANTWOORDING.

Het feit dat een werknemer ziek wordt gedurende zijn vakantie, mag niet ten gevolge hebben dat hij beroofd wordt van ziekengeld en dus ook van vakantie, zoals sub b) van artikel 57 is bepaald, te meer daar deze vakantiedagen hem zeer van pas zullen komen als herstelperiode na de ziekte. Daarom stellen wij voor b) weg te laten.

## Art. 60.

Dit artikel weglaten.

## VERANTWOORDING.

Men moet aan de zieke werknemers het recht laten verder hun ziekengeld te ontvangen indien dit meer bedraagt dan het pensioen waarop zij desgevallend aanspraak kunnen maken.

## Art. 72.

In § 1, 2<sup>e</sup> regel, het woord :

« rustpensioen »,

vervangen door de woorden :

« rust- of invaliditeitspensioen ».

## VERANTWOORDING.

Er is geen enkele reden om het recht op geneeskundige verzorging, zonder betaling van bijdragen, aan invalide mijnwerkers te onttrekken.

## Art. 121.

1. — Op de eerste regel van het 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup> van dit artikel telkens het percentage :

« 95 % »,

vervangen door :

« 100 % ».

2. — Het 8<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 8<sup>o</sup> Een Rijkstegemoetkoming gelijk aan het verschil tussen het bedrag van de uitgavenbegrotingsvooruitzichten van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, met uitsluiting van de prestaties inzake arbeidsongeschiktheidsuitkeringen en de uitkeringen voor begrafeniskosten, en van de administratiekosten der verzekeringsinstellingen daarmee in verband, alsmede van de uitgavenbegrotingsvooruitzichten inzake de in 3<sup>o</sup> van dit artikel bedoelde verstrekkingen, en het bedrag van de begrotingsramingen inzake ontvangsten voortvloeiend uit de opbrengst van de bij artikel 122, vierde lid, 1<sup>o</sup>, a) en b) bedoelde bijdragen, vermeerderd met het bedrag van de bij artikel 122, vierde lid, 1<sup>o</sup>, e) bedoelde inkomsten. »

## VERANTWOORDING.

Er kan geen sprake van zijn de financiële verantwoordelijkheid die, naar onze mening, in het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, door de Staat moet gedragen worden, op de werknemers af te wentelen.

## Art. 136.

1. — Au § 1, 2°, remplacer respectivement :

« 4,20 % » et « 2,80 % »,

par :

« 3,27 % » et « 3,73 % ».

2. — Au § 2, 2°, remplacer respectivement :

« 3,60 % » et « 2,40 % »,

par :

« 2,80 % » et « 3,20 % ».

## Art. 137.

Au 3°, remplacer respectivement :

« 2,45 % » et « 1,55 % »,

par :

« 1,94 % » et « 2,05 % ».

## JUSTIFICATION.

Les modifications que nous proposons, dans la répartition des cotisations visent à donner la possibilité de porter les indemnités de maladie à 80 % du salaire sans augmentation des cotisations ouvrières.

La réduction de la partie des cotisations réservées aux soins de santé sera compensée par des subsides plus élevés de l'Etat, ce que nous prévoyons dans la modification du 8° de l'article 121.

## Art. 149.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le montant de l'indemnité alloué aux titulaires qui se trouvent à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, en état d'incapacité de travail, tel qu'il est défini à l'article 56, est égal au montant prévu aux articles 46, 50, 53, et suivant la date du début de l'incapacité de travail. »

## JUSTIFICATION.

Notre amendement vise à faire bénéficier de la présente loi et dès son entrée en vigueur, les travailleurs malades avant son application.

## Art. 136.

1. — In § 1, 2° :

« 4,20 % » en « 2,80 % »,

respectievelijk vervangen door :

« 3,27 % » en « 3,73 % ».

2. — In § 2, 2° :

« 3,60 % » en « 2,40 % »,

respectievelijk vervangen door :

« 2,80 % » en « 3,20 % ».

## Art. 137.

In het 3° :

« 2,45 % » en « 1,55 % »,

respectievelijk vervangen door :

« 1,94 % » en « 2,05 % ».

## VERANTWOORDING.

De door ons voorgestelde wijzigingen in de verdeling van de bijdragen hebben ten doel om het ziekengeld op 80 % van het loon te brengen, zonder daarvoor de bijdragen van de arbeiders te verhogen.

De vermindering van het deel der voor de geneeskundige verzorging bestemde bijdragen zal worden gecompenseerd door hogere staats-subsidies. Dit laatste wordt door ons voorgesteld bij de wijziging van artikel 121, sub 7°.

## Art. 149.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

*Het bedrag van de uitkering welke wordt verleend aan de gerechtigden die op de dag van de inwerkingtreding van deze wet arbeidsongeschikt zijn als omschreven in artikel 56, is gelijk aan het in de artikelen 46, 50 en 53 bepaalde bedrag, en wel volgens de datum van de aanvang der arbeidsongeschiktheid. »*

## VERANTWOORDING.

Ons amendement is erop gericht om de werknemers die ziek waren vóór de toepassing van deze wet, de voordelen ervan te laten genieten vanaf de inwerkingtreding ervan.

G. GLINEUR.